

441440-2026 - Zadávání

Německo – Reklamní a marketingové služby – Podcast-Projekt

OJ S 121/2026 26/06/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

E-mail: zentrale_beschaffung_und_vergabe@gtai.de

Právní forma kupujícího: Organizace zadávající zakázku dotovanou veřejným zadavatelem

Činnost veřejného zadavatele: Hospodářské záležitosti

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Podcast-Projekt

Popis: Die Leistung beinhaltet die Konzeption von mindestens einem Ideen-Ansatz (pro Podcast) und die Ausarbeitung der gewählten Idee, sowie deren technische Umsetzung (Aufbau Podcast, Formatierung) und die Entwicklung eines Werbe-/Marketing-/Vermarktungskonzeptes für die Podcast-Reihen sowie eines Reichweitenkonzeptes (Bestandteil des optionellen Vermarktungskonzeptes) als möglicherweise auch die Umsetzung der Vermarktung selbst. Vermarktung bedeutet Promotion, um Reichweite zu gewinnen. Weiterhin soll ein Social Media Snippet für WELTMARKT und ein Social Media Snippet für INTO GERMANY mit den besten Epi-sodenmomenten für LinkedIn und YouTube erstellt werden. Empfehlung darüber, auf welcher Plattform/welchen Plattformen die Podcasts hochgeladen werden sollen und Betreuung der Podcast-Reihen. Zu den Leistungen gehört auch die Erstellung der Shownotes und der Transkripte (beide lektoriert) für und von den Podcasts. Folgende Podcast-Formate (Grundpositionen) sind geplant: 1. Podcast Weltmarkt (in deutscher Sprache, geplante Länge 20 - 30 Min.) 2. Podcast Into Germany (in englischer Sprache, geplante Länge 20 - 30 Min.)

Identifikátor řízení: 2ec5eea7-36bf-459a-8615-7d1576d91bd1

Interní identifikátor: GTAI/2026/10

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79340000 Reklamní a marketingové služby

2.1.2. Místo plnění

Kdekoli

Další informace: Die Dienstleistungserbringung ist nicht ortsgebunden. Die Auftraggeberin sitzt jedoch in Berlin, und die Kommunikation vor Ort - sollte sie notwendig sein - erfolgt ebenfalls in Berlin, Deutschland.

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYDGYTVNQ8GGA# Rügefristen nach § 160 Abs. 3 GWB Frist für den Nachprüfungsantrag (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB)

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Účast na zločinném spolčení: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe § 129 des Strafgesetzbuchs (Bildung krimineller Vereinigungen), § 129a des Strafgesetzbuchs (Bildung terroristischer Vereinigungen) oder § 129b des Strafgesetzbuchs (Kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland),

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe § 89c des Strafgesetzbuchs (Terrorismusfinanzierung) oder wegen der Teilnahme an einer solchen Tat,

Praní peněz nebo financování terorismu: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe § 261 des Strafgesetzbuchs (Geldwäsche)

Podvody: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe § 264 des Strafgesetzbuchs (Subventionsbetrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden,

Korupce: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe § 299 des Strafgesetzbuchs (Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr), §§ 299a und 299b des Strafgesetzbuchs (Bestechlichkeit und Bestechung im Gesundheitswesen), den §§ 333 und 334 des Strafgesetzbuchs (Vorteilsgewährung und Bestechung), jeweils auch in Verbindung mit § 335a des Strafgesetzbuchs (Ausländische und internationale Bedienstete),

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe den §§ 232, 232a Absatz 1 bis 5, den §§ 232b bis 233a des Strafgesetzbuchs (Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit, Ausbeutung der Arbeitskraft, Ausbeutung unter Ausnutzung einer Freiheitsberaubung).

Porušení povinností týkající se placení daní: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Platební neschopnost: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Majetek spravuje likvidátor: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Obchodní činnost je pozastavena: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Vážné profesní pochybení: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení: § 123 GWB/ Zwingende
Ausschlussgründe § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe § 108f des Strafgesetzbuchs
(unzulässige Interessenwahrnehmung),
Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení: § 123 GWB/ Zwingende
Ausschlussgründe
Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce: § 123 GWB/ Zwingende
Ausschlussgründe
Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo
získání důvěrných informací o tomto řízení: § 123 GWB/ Zwingende Ausschlussgründe

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Podcast-Projekt

Popis: 1.1 Podcast Weltmarkt (Trade,Deutsch) Zielgruppe: Deutsche KMU, die im Exportgeschäft (Auslandsgeschäft) tätig sind bzw. dies planen, breitere Öffentlichkeit, Journalist:innen Ziel: Informationen von GTAI und GTAI selbst vermarkten, Expert: innen von GTAI bewerben, Traffic auf Homepage erhöhen Rhythmus: alle zwei Monate erscheinender Podcast, 20 - 30 Minuten lang (Immer am Anfang des Monats) 1.2 Podcast Into Germany (Invest,Englisch) Zielgruppe: Ausländische Unternehmen, die ins Ausland expandieren wollen und vom Standort Deutschland überzeugt werden sollen, breitere Öffentlichkeit, Journalist: innen. Ziel: Informationen von GTAI und GTAI selbst vermarkten, Investoren vom Standort Deutschland überzeu-gen, Expert:innen von GTAI bewerben Rhythmus: Alle zwei Monateerscheinender Podcast, 20 - 30 Minuten lang
Interní identifikátor: GTAI/2026/10

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79340000 Reklamní a marketingové služby

5.1.2. Místo plnění

Kdekoli

Další informace: Die Dienstleistungserbringung ist nicht ortsgebunden. Die Auftraggeberin sitzt jedoch in Berlin, und die Kommunikation vor Ort - sollte sie notwendig sein - erfolgt ebenfalls in Berlin, Deutschland.

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 48 Měsíce

5.1.6. Obecné informace

Jedná se o opakující se zadávací řízení

Popis: nach Ablauf des Vertrages, 4 Jahre

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Das Vergabeverfahren umfasst zwei Phasen. In Phase 1 findet ein Teilnahmewettbewerb mit einer Beschränkung der

Teilnehmenden auf fünf statt (Laufzeit bis voraussichtlich 31.08.2026). Anschließend folgt Phase 2 mit der Angebotsaufforderung. Zunächst werden die Initialangebote eingeholt (Laufzeit einschließlich Angebotsprüfung bis voraussichtlich 12.10.2026). Nach Abgabe der Initialangebote erfolgt ein Pitch bzw. eine Präsentation mit möglichen Verhandlungen (voraussichtlicher Zeitraum: 19.10.2026 bis 06.11.2026). Die Auftraggeberin kann den Zuschlag auf Grundlage der Initialangebote erteilen oder die Bieter auffordern, ein finales Angebot einzureichen (Laufzeit einschließlich Angebotsprüfung bis voraussichtlich 14.12.2026). Bitte beachten Sie, dass genau diese maximale Zeiträume unter Fristen erscheinen. Zudem ist zu berücksichtigen, dass die tatsächliche Laufzeit des Vergabeverfahrens im Rahmen der Ausschreibung noch angepasst wird. Hierüber werden Sie zeitnah informiert. Im Kapitel Fristen ist die maximale Laufzeit angegeben.

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Lebensläufe vom Projektteam - EIGNUNG (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Lebensläufe vom Projektteam (Ausbildung, Studium, Berufserfahrung in Bezug auf Podcastsproduktion/ fachliche Qualifikation, Sprachkenntnisse) - tabellarisch bzw. freie Form

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Podcast und Sprachaufnahmen Beispiele (Englisch und Deutsch) - EIGNUNG (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - Podcast und Sprachaufnahmen Beispiele (Englisch und Deutsch) vgl. Bewertungsmatrix Teinahmewettbewerb

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Fachliche Qualifikation des Kernteams (Lebensläufe) - Kernteam Deutsch - (Lebensläufe) - Kernteam Deutsch

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Fachliche Qualifikation des Kernteams (Lebensläufe) - Kernteam Englisch - (Lebensläufe) - Kernteam Englisch

Kritérium: Technici nebo technické orgány pro provádění práce

Popis výběrového kritéria: Bewertung der eingereichten Podcast und Sprachaufnahmen - Podcast/ Feature Deutsch

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení
Váha (procenta, přesně): 50,00

Kritérium: Technici nebo technické orgány pro provádění práce

Popis výběrového kritéria: Bewertung der eingereichten Podcast und Sprachaufnahmen - Podcast/ Feature Englisch

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení
Váha (procenta, přesně): 50,00

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 5

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 5

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určiti účastníci vyřazeni

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: Preiskriterium für "Preis-Quotient-Methode"

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: 1. Podcast Konzepte: 1.1. Podcast Weltmarkt und 1.2 Podcast Into Germany

Popis: 1. Podcast Konzepte: 1.1. Podcast Weltmarkt und 1.2 Podcast Into Germany

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 48

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: 2. Vermarktungskonzept und Reichweite

Popis: 2. Vermarktungskonzept und Reichweite

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 8

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: 3. Präsentation des Konzeptes und Team (Pitch)

Popis: 3. Präsentation des Konzeptes und Team (Pitch)

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 24

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 20/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYDGYTVNQ8GGA/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYDGYTVNQ8GGA>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 09/11/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYDGYTVNQ8GGA>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 28/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Hinweis: Unvollständige Angaben können zum Ausschluss führen. Der Auftraggeber behält sich vor, Nachweise nachzufordern oder Unklarheiten zu klären. Ein Anspruch auf Nachreichung besteht nicht.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne
Podmínky týkající se plnění zakázky: Fachliche Qualifikation des Kernteams im Bereich Erstellung, Betreuung des Podcasts inkl. Sprecher(Lebensläufe) Podcast und Sprachaufnahmen Beispiele (Englisch und Deutsch) vgl. Bewertungsmatrix
Teinahmewettbewerb

Tento postup spadá pod Nařízení o zahraničních dotacích (FSR)

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro mediační řízení: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

Organizace příslušná pro přezkum: 1. und 2. Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Informace o lhůtách pro přezkum: 10 Kalendertage für die Rüge nach Erkennen eines Vergabeverstoßes. Bis zum Ablauf der Angebotsfrist, wenn der Fehler aus Bekanntmachung oder Vergabeunterlagen erkennbar war (unverzüglich). 15 Kalendertage für den Nachprüfungsantrag nach Ablehnung der Rüge.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

Organizace přijímající žádosti o účast: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

Registrační číslo: DE267391786

Poštovní adresa: Friedrichstr. 60

Obec: Berlin

PSČ: 10117

Nižší územní jednotka země (NUTS): Berlin (DE300)

Země: Německo

Kontaktní místo: ZBV

E-mail: zentrale_beschaffung_und_vergabe@gtai.de

Telefon: +49 302000990

Fax: +49 30200099111

Internetová adresa: <https://www.gtai.de>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Germany Trade and Invest Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

Registrační číslo: DE267391786

Poštovní adresa: Friedrichstr. 60

Obec: Berlin

PSČ: 10117

Nižší územní jednotka země (NUTS): Berlin (DE300)

Země: Německo

Kontaktní místo: ZBV

E-mail: zentrale_beschaffung_und_vergabe@gtai.de

Telefon: +49 302000990

Fax: +49 30200099111

Internetová adresa: <https://www.gtai.de>

Úlohy této organizace:

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

Organizace příslušná pro mediační řízení

8.1. ORG-0003

Oficiální název: 1. und 2. Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Registrační číslo: t:04131153308

Poštovní adresa: Bundeskanzlerplatz 2 - 10

Obec: Bonn

PSČ: 53113

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: +49 2289499-0

Internetová adresa: <http://www.vergabekammer.de/>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0004

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: a61e788d-256e-4dec-b037-c85ed41d6e48 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 25/06/2026 12:31:59 (UTC+02:00) východoevropský čas,
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 441440-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 121/2026

Datum zveřejnění: 26/06/2026